

**Ansuchen für die Benützung von
Sportanlagen der Marktgemeinde
Lana**

**Domanda di utilizzo di impianti
sportivi nel comune di Lana**

Unterfertigte/r

Il sottoscritto/La sottoscritta

verantwortliche Person im Sinne des in qualità di persona responsabile ai sensi del
Regelung für die Nutzung der Sportanlage regolamento per l'utilizzo dell'impianto
und gesetzlicher Vertreter der Körperschaft sportivo e rappresentante legale dell'ente

ersucht/chiede

um Zur-Verfügung-Stellung des/der

la messa a disposizione del/della

für die Abhaltung folgender Veranstaltung

per lo svolgimento della seguente
manifestazione

die am

che si terrà

von _____ bis _____ stattfindet.

dal _____ al _____

Die **Spesenbeteiligung** von € _____
wird bei Herrn/Frau

Il **concorso alle spese** di _____ €
viene depositato presso

Mitarbeiter/in der Marktgemeinde Lana in bar
bzw. mittels Überweisung auf dem Bankkonto
der Marktgemeinde Lana (Raiffeisenkasse
Lana, ABI 08115 CAB 58490 Kontokorrent
64920999 IBAN
IT28-A0811558490000064920999) erlegt.

collaboratore/collaboratrice del Comune di
Lana in contanti ovvero versato tramite
bonifico sul conto bancario del comune di
Lana (Cassa Rurale Lana, ABI 08115 CAB
58490 conto corrente 64920999
IBAN IT28-A0811558490000064920999).

Ebenso die Kaution von

Parimenti la cauzione di

€ _____

Der Mitarbeiter der Marktgemeinde Lana bestätigt den Eingang der Spesenbeteiligung von € _____ und der Kautions von € _____ am _____.

Il collaboratore/La collaboratrice del comune di Lana conferma il ricevimento del concorso alle spese di _____ € e della cauzione di _____ € in data _____.

Mit der Überwachung der Veranstaltung und dem Gutachten für die Rückerstattung der Kautions wird der Sportwart der Marktgemeinde Lana beauftragt.

Name, Anschrift und Telefonnr. des Antragstellers: _____

Il custode dell'impianto sportivo del Comune di Lana è addetto al controllo dell'evento e al parere per il rimborso della cauzione.

Nome, indirizzo e numero di telefono del richiedente: _____

Der Antragsteller/Il richiedente

Die Marktgemeinde Lana

Il comune di Lana

genehmigt/autorizza

mit Entscheidung des Bürgermeisters bzw.
mit Beschluss des Gemeindevorstandes
am _____ obige Veranstaltung.

con decisione del sindaco ovvero con
delibera della commissione comunale in data
_____ l'evento sopra indicato.

Der Bürgermeister/Il Sindaco
